



Metropolitan Water Reclamation District of Greater Chicago

Press Release

Allison Fore

Public and Intergovernmental Affairs Officer

312.751.6626

allison.fore@mwr.org

100 East Erie Street, Chicago, Illinois 60611

For immediate release

December 12, 2017

El Distrito de Recuperacion de Agua Metropolitana de Chicago hace plan para limpiar el Canal Colateral

El MWRD sostuvo una reunion publica productiva en el 11 de Diciembre con residents de la comunidad y los representantes de Little Village Environmental Justice Organization (LVEJO) y la organizacion de Ixchel en la Planta de Recuperacion de Agua en Stickney (WRP). El MWRD ah introducido un plan para perseguir un proyecto piloto de bombear agua y sedimento del Canal Colateral cerca de las calles 31st y Avenida Albany y transmitirlo a la Planta de Stickney para limpiar.

“Nostotros recibimos varias preguntas profundas y sostuvimos una conversacion dinamica de como podemos continuar a server como vecinos con entusiasmo trabajando para proteger nuestra agua del medio ambiente,” dijo Frank Avila, el Presidente de Finanzas de MWRD. “Nuestros instalacion es diseñado para limpiar el agua por descomponer los contaminentes a components que son seguros para el medio ambiente. La reunion fue bien positivo, y da alegria ver los residentes muy involucrados en sus comunidades.”

La reunion ha proveido al MWRD una oportunidad para acomular realimentacion de los residentes acerca de el plan para limpiar el Canal Colateral. El sedimento seria bombeado directamente de una manguera hacia un interceptador del MWRD y recorrer directamente al WRP eliminando la posibilidad que el material sea expuesto a la comunidad. La meta es de conducir el proyecto piloto antes de el fin de Diciembre. El piloto determinara si el canal pueda ser limpiado con el metodo propuesto. La operacion se observara con buen detalle para asegurar que no habran impactos negativos y todas las suposiciones son correctas.

Este enfoque tiene la potencia de eliminar problemas ambientales heredados en el canal y permitara oportunidades a la comunidad para usar el canal como una amenidad. Los contaminentes identificados en el sedimento se encuentran comunmente en la escorrentia de aguas superficiales de calles urbanas. Estos materiales pueden ser facilmente y efectivamente tratados en la Stickney WRP.

###

Recovering Resources, Transforming Water

Established in 1889, the MWRD (www.mwr.org) is an award winning, special purpose government agency responsible for used water treatment and stormwater management in Cook County, Illinois.